

Comptes annuels 2013

de l'association Croix-Rouge suisse présentés selon les normes Swiss GAAP RPC



Impressum

Editeur: Croix-Rouge suisse (CRS), Berne; **Couverture:** A Tuzla (Bosnie-Herzégovine), Pamela et sa famille reçoivent le soutien de la CRS pendant les rudes mois d'hiver. © Remo Nägeli; **Verso:** La locomotive CRS sillonne le réseau ferroviaire suisse. © Marcel Mahnhart; © **Photos:** CRS, Roland Blattner, Tres Camenzind, Luca Etter, Carmela Harshani Odoni, Sandro Huber, Patrick Lüthy, Caspar Martig, Remo Nägeli, Thierry Parel, Mitja Rietbrock; **Conception graphique:** graphic-print (CRS); **Tirage:** 1000 exemplaires; **Langues:** français, allemand, italien; **Impression:** graphic-print (CRS)

Association Croix-Rouge suisse

Rainmattstrasse 10
Compte postal
CH-3001 Berne
Téléphone 031 387 71 11
info@redcross.ch
www.redcross.ch



Compte postal 30-9700-0
IBAN CH97 0900 0000 3000 9700 0

Sommaire

| | |
|----|---|
| 4 | Bilan au 31.12 |
| 5 | Compte d'exploitation |
| 6 | Tableau de financement |
| 7 | Tableau de variation du capital |
| 8 | Annexe aux comptes annuels 2013 |
| 10 | Précisions relatives au bilan |
| 14 | Précisions relatives au compte d'exploitation |
| 18 | Autres explications |
| 20 | Rapport de l'organe de révision |
| 22 | Compte d'exploitation 2013 par secteur d'activité |
| 22 | Santé et intégration |
| 24 | Coopération internationale |
| 26 | Marketing et communication |
| 27 | Organes/Direction/Finances, personnel et services |

Bilan au 31.12

| en milliers de CHF | | 2013 | 2012 |
|--|-------------------|----------------|----------------|
| | Annexe Chiffre | | |
| ACTIF | | | |
| Liquidités | 1 | 12 863 | 13 510 |
| Titres | 2 | 86 737 | 60 855 |
| Créances résultant de livraisons et de prestations | 3 | 7 666 | 16 235 |
| Autres créances | 4 | 3 187 | 3 726 |
| Stocks | | 704 | 663 |
| Comptes de régularisation actif | | 3 989 | 5 110 |
| Actif circulant | | 115 146 | 100 099 |
| Immobilisations corporelles | 5 | 35 467 | 36 435 |
| Valeurs immatérielles | 6 | 1 177 | 1 292 |
| Placements financiers | 7 | 4 389 | 3 049 |
| Actif immobilisé | | 41 033 | 40 776 |
| ACTIF | | 156 179 | 140 875 |
| PASSIF | | | |
| Dettes financières à court terme | 8 | 485 | 845 |
| Dettes résultant de livraisons et de prestations | 9 | 3 457 | 2 990 |
| Autres dettes à court terme | 10 | 1 044 | 1 066 |
| Comptes de régularisation passif | 11 | 12 843 | 21 149 |
| Capitaux de tiers à court terme | | 17 829 | 26 050 |
| Moyens avec affectation limitée | | 59 243 | 44 024 |
| Moyens avec affectation réglementée | | 1 655 | 3 734 |
| Capital des fonds | 12 | 60 898 | 47 758 |
| Capital d'exploitation | | 4 902 | 4 889 |
| Moyens libres et moyens d'exploitation | | 50 146 | 39 168 |
| Réserves d'évaluation | | 22 404 | 23 010 |
| Capital de l'organisation | 13 | 77 452 | 67 067 |
| PASSIF | | 156 179 | 140 875 |

Compte d'exploitation

| en milliers de CHF | | 2013 | 2012 |
|---|-------------------|------------------|------------------|
| | Annexe Chiffre | | |
| Produit | | | |
| Dons | 14 | 41 922 | 27 570 |
| Legs et successions | | 3 723 | 4 667 |
| Livraisons et prestations | 15 | 8 733 | 8 030 |
| Prestations sur mandat des pouvoirs publics | 16 | 40 604 | 36 333 |
| Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif | 17 | 26 379 | 33 721 |
| Produit d'exploitation | | 121 361 | 110 321 |
| Charges | | | |
| Appels au don | 18 | (3 323) | (2 841) |
| Livraisons et matériel pour projets | 19 | (13 618) | (23 732) |
| Prestations pour projets | 20 | (41 124) | (39 735) |
| Personnel | 21 | (37 544) | (35 616) |
| Autres charges d'exploitation | 22 | (6 747) | (5 844) |
| Amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles | 5,6 | (1 404) | (1 401) |
| Total des charges d'exploitation | | (103 760) | (109 169) |
| Résultat d'exploitation | | 17 601 | 1 152 |
| Résultat financier | 23 | 5 061 | 4 881 |
| Résultat hors exploitation | 24 | 862 | 870 |
| Résultat sans fonds | | 23 524 | 6 903 |
| Dotations au capital des fonds | 25 | (50 715) | (37 934) |
| Affectation du capital des fonds | 25 | 37 576 | 38 417 |
| <i>Total de la variation du capital des fonds</i> | | <i>(13 139)</i> | <i>483</i> |
| Résultat avant variation du capital de l'organisation | | 10 385 | 7 386 |
| Dotations au capital de l'organisation | 25 | (13 367) | (12 243) |
| Affectation du capital de l'organisation | 25 | 2 995 | 4 884 |
| <i>Total de la variation du capital de l'organisation</i> | | <i>(10 372)</i> | <i>(7 359)</i> |
| Résultat | | 13 | 27 |

Tableau de financement

Le tableau de financement complète le bilan et le compte d'exploitation en donnant des indications supplémentaires sur les processus d'investissement et de financement ainsi que sur l'évolution de la situation financière de l'association Croix-Rouge suisse (CRS).

| en milliers de CHF | | 2013 | 2012 |
|---|------------------------|----------------|---------------|
| | Explications Lettre | | |
| Disponibilités au 1^{er} janvier | | 13 510 | 9 585 |
| Résultat sans fonds | | 23 524 | 6 903 |
| Amortissements | | 1 404 | 1 401 |
| Autres charges/produits sans incidence sur le fonds | | (200) | (173) |
| Pertes réalisées sur les titres | | 149 | 206 |
| Gains réalisés sur les titres | | (699) | (987) |
| Pertes non réalisées sur les titres | | 2 007 | 575 |
| Gains non réalisés sur les titres | | (4 776) | (3 109) |
| (Augmentation)/diminution titres | | (22 563) | 844 |
| Diminution créances | A | 9 157 | 12 124 |
| (Augmentation)/diminution stocks | | (41) | 39 |
| Diminution/(augmentation) comptes de régularisation actif | | 1 121 | (803) |
| Augmentation engagements | | 445 | 488 |
| (Diminution) comptes de régularisation passif | | (8 306) | (16 763) |
| Flux financiers provenant de l'activité d'exploitation | | 1 222 | 745 |
| Investissements en placements financiers | | (1 154) | 0 |
| Désinvestissements en placements financiers | | 40 | 3 302 |
| Investissements en immobilisations corporelles meubles | | (93) | (133) |
| Investissements en valeurs immatérielles | | (302) | (349) |
| Flux financiers provenant de l'activité d'investissement | | (1 509) | 2 820 |
| Remboursement de dettes financières à court terme | | (360) | 0 |
| Souscription de dettes financières à court terme | | 0 | 360 |
| Flux financiers provenant de l'activité de financement | | (360) | 360 |
| Disponibilités au 31 décembre | B | 12 863 | 13 510 |
| Variation des disponibilités | | (647) | 3 925 |

Explications

A Cf. annexe, chiffre 3, Précisions relatives au bilan

B Cf. annexe, chiffre 1, Précisions relatives au bilan

Tableau de variation du capital

Le tableau de variation du capital présente les dotations en moyens ressortissant au capital des fonds et au capital de l'organisation, leur utilisation et leur niveau. Le capital des fonds comprend les moyens à affectation déterminée pour des projets en Suisse et à l'étranger. Le capital de l'organisation regroupe les moyens relevant du financement propre, sans limitation d'utilisation par des tiers.

| en milliers de CHF | Explications Lettre | Existant initial au 01.01.13 | Produits internes | Rentrées | Transferts internes d) | Sorties | Existant final au 31.12.13 |
|---|------------------------|------------------------------------|----------------------|---------------|------------------------------|-----------------|----------------------------------|
| Moyens Suisse | | 14 365 | 0 | 6 861 | 0 | (5 746) | 15 480 |
| Moyens Europe hors Suisse | | 1 121 | 6 | 2 714 | 0 | (2 737) | 1 104 |
| Moyens Afrique | | 5 695 | 19 | 5 816 | 0 | (5 744) | 5 786 |
| Moyens Asie | | 12 557 | 72 | 15 502 | 4 | (7 850) | 20 285 |
| Moyens Amérique centrale et du Sud | | 5 315 | 40 | 4 770 | 0 | (1 602) | 8 523 |
| Moyens Monde entier | | 4 971 | 138 | 16 501 | (4) | (13 541) | 8 065 |
| Moyens avec affectation limitée | a) | 44 024 | 275 | 52 164 | 0 | (37 220) | 59 243 |
| «Fonds pour la promotion des activités des associations cantonales Croix-Rouge (AC CR)» | | 616 | 0 | 0 | 0 | 0 | 616 |
| Fonds de disposition Conseil de la Croix-Rouge | b) | 1 728 | 0 | 0 | (1 728) | 0 | 0 |
| Fonds Dr Spengler | | 208 | 0 | 0 | 0 | (1) | 207 |
| Fonds en faveur des victimes d'avalanches | | 693 | 5 | 0 | 0 | (302) | 396 |
| Prix CRS | | 443 | 0 | 0 | 0 | (36) | 407 |
| Fonds de prise en charge de migrants | | 46 | 0 | 0 | 0 | (17) | 29 |
| Moyens avec affectation réglementée | c) | 3 734 | 5 | 0 | (1 728) | (356) | 1 655 |
| Capital des fonds | | 47 758 | 280 | 52 164 | (1 728) | (37 576) | 60 898 |
| Capital versé | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Capital libre généré | | 4 862 | 0 | 0 | 27 | 0 | 4 889 |
| Résultat annuel | | 27 | 0 | 13 | (27) | 0 | 13 |
| Capital d'exploitation | | 4 889 | 0 | 13 | 0 | 0 | 4 902 |
| Moyens libres et moyens d'exploitation | | 39 168 | 0 | 13 367 | 1 728 | (4 117) | 50 146 |
| Réserves d'évaluation | | 23 010 | 0 | 0 | 0 | (606) | 22 404 |
| Capital de l'organisation | | 67 067 | 0 | 13 380 | 1 728 | (4 723) | 77 452 |

Explications

- Moyens avec affectation déterminée en vue de la réalisation de projets et de prestations en Suisse et à l'étranger.
- Le Conseil de la Croix-Rouge a dissous le «Fonds de disposition Conseil de la Croix-Rouge». Il a été décidé de constituer une réserve pour les projets du Conseil de la Croix-Rouge au sein des moyens libres et moyens d'exploitation.
- Moyens et fonds avec affectation déterminée en vue de la réalisation de projets et de prestations d'aide en Suisse et à l'étranger dans le cadre d'un règlement interne.
- Au sein du fonds Moyens avec affectation limitée, des transferts comptables ont été effectués des moyens Monde entier vers les moyens spécifiques à certaines régions du fait d'opérations de secours ponctuelles.

Annexe aux comptes annuels 2013

Principes de comptabilité et de présentation des comptes, bases d'évaluation

Les comptes annuels de l'association CRS sont présentés en conformité avec les recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP RPC, les directives du Swiss NPO Code et de la Fondation ZEWO, le droit suisse ainsi qu'avec les dispositions des Statuts de l'organisation.

Le présent document restitue une image fidèle, c'est-à-dire conforme aux conditions réelles, de la situation de la fortune, des finances et des résultats de l'association CRS. Les bases d'évaluation générales selon le cadre conceptuel des Swiss GAAP RPC s'appliquent en l'espèce.

L'association Croix-Rouge suisse conduit annuellement une analyse des risques. Le processus d'évaluation des risques comporte un recensement et une analyse systématiques des risques, leur hiérarchisation ainsi que la définition et le suivi de mesures visant à les réduire et à les éliminer.

Les comptes sont publiés en français, en allemand et en italien. En cas de divergences entre les langues, la version allemande fait foi.

La publication des présents comptes annuels s'accompagne de l'établissement et de la publication de comptes annuels consolidés.

A valeur de rapport d'activité le rapport annuel de la Croix-Rouge suisse, qui est publié sur papier.

Principes d'évaluation

| | |
|--|--|
| Liquidités | Valeur nominale, monnaies étrangères selon cours fiscal au 31.12: 0,89 USD (contre 0,92 USD l'année précédente) 1,23 EUR (1,21 EUR, identique à l'année précédente) |
| Titres | Cours des titres conformément aux relevés de dépôt en fin d'année |
| Créances | Valeur nominale, déduction faite des correctifs de valeur nécessaires. Ce correctif de valeur intervient sur la base d'une évaluation individuelle et d'un correctif forfaitaire de l'ordre de 1%. |
| Stocks | Prix de revient ou prix du marché le plus bas Les stocks sont constitués essentiellement de tentes et de kits familiaux (articles ménagers et équipements de bricolage). |
| Placements financiers, participations | Coûts d'acquisition, déduction faite des correctifs de valeur requis; prêts rémunérés aux taux courants du marché. Participations à des sociétés simples à la valeur substantielle. |
| Immobilisations corporelles meubles, valeurs immatérielles | Coûts d'acquisition ou de production, déduction faite des correctifs de valeur cumulés, nécessaires du point de vue opérationnel. Les amortissements sont effectués de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou des coûts de production sur la durée d'utilisation estimée. La limite d'inscription à l'actif se situe à 5000 CHF. La durée d'utilisation estimée des immobilisations corporelles et des valeurs immatérielles est la suivante: Mobilier, machines, véhicules 8 ans Matériel informatique 4 ans Logiciels 5 ans |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Immobilisations corporelles immeubles | <p>Coûts d'acquisition ou de production, déduction faite des correctifs de valeur cumulés, nécessaires du point de vue opérationnel. Les amortissements sont effectués de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou des coûts de production sur la durée d'utilisation estimée.</p> <p>Les investissements et les rénovations ne sont inscrits à l'actif que s'ils prolongent la durée d'utilisation ou augmentent la valeur des immeubles.</p> <p>Immeubles 50 ans</p> <p>Investissements/rénovations générant une plus-value 25 ans</p> |
| Engagements | Valeur nominale; prêts rémunérés aux taux courants du marché |
| Organisations proches | <ul style="list-style-type: none"> • Associations cantonales de la Croix-Rouge • Organisations de sauvetage de la Croix-Rouge <ul style="list-style-type: none"> – Alliance suisse des samaritains (ASS) – Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) – Société Suisse de Sauvetage (SSS) – Société suisse pour chiens de recherche et de sauvetage (REDOG) – Société Suisse des Troupes Sanitaires (SSTS) • Institutions de la Croix-Rouge <ul style="list-style-type: none"> – Fondation humanitaire CRS – Transfusion CRS Suisse SA • Autres fondations <ul style="list-style-type: none"> – Fondation financière CRS – Stiftung zur Förderung des Blutspendedienstes Region Bern – Fondation Lindenhof Berne • Participations <ul style="list-style-type: none"> – Texaid Textilverwertungs-AG – Groupement Texaid – Transfusion CRS Suisse SA – Swisscanto Swiss Red Cross Charity SICAV – Curena AG |

Précisions relatives au bilan

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|------------------------|---------------|---------------|
| 1 Liquidités | | |
| Caisse | 115 | 123 |
| Poste | 6 420 | 6 053 |
| Banque | 6 328 | 7 334 |
| Total | 12 863 | 13 510 |
| 2 Titres | | |
| Argent au jour le jour | 12 059 | 1 000 |
| Actions Suisse | 19 137 | 13 600 |
| Actions Etranger | 138 | 182 |
| Obligations Suisse | 6 739 | 8 548 |
| Obligations Etranger | 16 658 | 14 790 |
| Fonds de placement | 32 006 | 22 735 |
| Total | 86 737 | 60 855 |

En 2012, les limites de crédit ont été annulées en raison de leur non-utilisation et le gage sur les dépôts de titres a été levé.

| | | |
|---|--------------|---------------|
| 3 Créances résultant de livraisons et de prestations | | |
| Collectivités | 2 945 | 6 441 |
| Organisations proches | 868 | 645 |
| Tiers | 3 859 | 9 171 |
| Risque de ducroire | (6) | (22) |
| Total | 7 666 | 16 235 |

Du fait de l'avancement des projets concernés, les créances issues des garanties de financement obtenues dans l'optique d'un projet de reconstruction consécutif au tsunami de 2011 au Japon ainsi que d'un projet de santé communautaire au Kirghizistan ont reculé en 2013 par rapport à celles portées au bilan ces dernières années (voir aussi chiffre 11).

| | | |
|----------------------------------|--------------|--------------|
| 4 Autres créances | | |
| Collectivités | 158 | 149 |
| Projets (avances) | 3 043 | 3 587 |
| Tiers | 114 | 151 |
| Correctifs de valeur sur projets | (128) | (161) |
| Total | 3 187 | 3 726 |

| 5 Immobilisations corporelles | Existant au | Rentrées | Sorties | Existant au |
|---|---------------|------------|--------------|---------------|
| en milliers de CHF | 01.01.12 | | | 31.12.12 |
| <i>Valeurs d'acquisition</i> | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 4 305 | 133 | (152) | 4 286 |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur d'exploitation) | 30 039 | 0 | 0 | 30 039 |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur hors exploitation) | 11 549 | 0 | 0 | 11 549 |
| Total | 45 893 | 133 | (152) | 45 874 |

| en milliers de CHF | Existant au 01.01.12 | Rentrées | Sorties | Existant au 31.12.12 |
|--|-------------------------|----------------|------------|-------------------------|
| <i>Correctifs de valeur cumulés</i> | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | (3 153) | (347) | 152 | (3 348) |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur d'exploitation) | (4 810) | (654) | 0 | (5 464) |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur hors exploitation) | (553) | (74) | 0 | (627) |
| Total | (8 516) | (1 075) | 152 | (9 439) |
| <i>Valeurs comptables nettes</i> | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 1 152 | (214) | 0 | 938 |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur d'exploitation) | 25 229 | (654) | 0 | 24 575 |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur hors exploitation) | 10 996 | (74) | 0 | 10 922 |
| Total | 37 377 | (942) | 0 | 36 435 |

| en milliers de CHF | Existant au 01.01.13 | Rentrées | Sorties | Existant au 31.12.13 |
|--|-------------------------|----------------|-------------|-------------------------|
| <i>Valeurs d'acquisition</i> | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 4 286 | 93 | (81) | 4 298 |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur d'exploitation) | 30 039 | 0 | 0 | 30 039 |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur hors exploitation) | 11 549 | 0 | 0 | 11 549 |
| Total | 45 874 | 93 | (81) | 45 886 |
| <i>Correctifs de valeur cumulés</i> | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | (3 348) | (333) | 81 | (3 600) |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur d'exploitation) | (5 464) | (654) | 0 | (6 118) |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur hors exploitation) | (627) | (74) | 0 | (701) |
| Total | (9 439) | (1 061) | 81 | (10 419) |
| <i>Valeurs comptables nettes</i> | | | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 938 | (240) | 0 | 698 |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur d'exploitation) | 24 575 | (654) | 0 | 23 921 |
| Immobilisations corporelles immeubles (secteur hors exploitation) | 10 922 | (74) | 0 | 10 848 |
| Total | 36 435 | (968) | 0 | 35 467 |

Aucun amortissement non planifié n'a été effectué en 2012 et 2013.

| 6 Valeurs immatérielles | | Existant au | Rentrées | Sorties | Niveau |
|-------------------------------------|----|--------------|-------------|----------|--------------|
| en milliers de CHF | | 01.01.12 | | | 31.12.12 |
| <i>Valeurs d'acquisition</i> | | | | | |
| Logiciels | 1) | 2 868 | 349 | 0 | 3 217 |
| <i>Correctifs de valeur cumulés</i> | | | | | |
| Logiciels | | (1 524) | (401) | 0 | (1 925) |
| <i>Valeurs comptables nettes</i> | | | | | |
| Logiciels | | 1 344 | (52) | 0 | 1 292 |
| Total | | 1 344 | (52) | 0 | 1 292 |

| | | Existant au | Rentrées | Sorties | Niveau |
|-------------------------------------|--|--------------|--------------|----------|--------------|
| en milliers de CHF | | 01.01.13 | | | 31.12.13 |
| <i>Valeurs d'acquisition</i> | | | | | |
| Logiciels | | 3 217 | 302 | 0 | 3 519 |
| <i>Correctifs de valeur cumulés</i> | | | | | |
| Logiciels | | (1 925) | (417) | 0 | (2 342) |
| <i>Valeurs comptables nettes</i> | | | | | |
| Logiciels | | 1 292 | (115) | 0 | 1 177 |
| Total | | 1 292 | (115) | 0 | 1 177 |

1) Dont 250 milliers de CHF de logiciels non encore utilisés (démarrage en production 2013).
Aucun amortissement non planifié n'a été effectué en 2012 et 2013

| en milliers de CHF | | 2013 | 2012 |
|--|--|--------------|--------------|
| 7 Placements financiers | | | |
| Prêts à des organisations proches | | 1 474 | 710 |
| Participations | | 2 915 | 2 339 |
| Total | | 4 389 | 3 049 |
| Participations | | | |
| Texaid Textilverwertungs-AG | | 8,33% | 8,33% |
| Groupement Texaid | | 16,67% | 16,67% |
| Transfusion CRS Suisse SA | | 50,50% | 50,50% |
| Swisscanto Swiss Red Cross Charity SICAV | | 100,00% | 100,00% |
| Curena AG | | 100,00% | 0,00% |

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|---|--------------|--------------|
| 8 Dettes financières à court terme | | |
| Organisations proches | 485 | 845 |
| Total | 485 | 845 |
| 9 Dettes résultant de livraisons et de prestations | | |
| Collectivités | 287 | 310 |
| Organisations proches | 1 585 | 544 |
| Tiers | 1 585 | 2 136 |
| Total | 3 457 | 2 990 |
| 10 Autres dettes à court terme | | |
| Institutions de prévoyance | 911 | 826 |
| Assurances sociales, tiers | 133 | 240 |
| Total | 1 044 | 1 066 |

11 Le poste Comptes de régularisation passif comprend notamment les ajustements du chiffre d'affaires et les contributions approuvées pour l'année 2014, premièrement de la Chaîne du Bonheur (4,4 mio de CHF, contre 6,7 mio pour 2013), deuxièmement de la DDC (2,5 mio de CHF, contre 6,8 mio pour 2013).

12 Le capital des fonds fait état des fonds affectés spécialement à des projets en Suisse ou à l'étranger. Voir également le tableau de variation du capital.

13 Le capital de l'organisation présente les moyens relevant du financement propre de l'organisation, sans limitation d'utilisation par des tiers. Les réserves d'évaluation constituent une forme particulière du capital de l'organisation, dans la mesure où elles sont constituées lors de la réévaluation des placements financiers ainsi que des immobilisations corporelles meubles et immeubles.

Précisions relatives au compte d'exploitation

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|--------------------|---------------|---------------|
| 14 Dons | | |
| Dons financiers | 36 159 | 22 204 |
| Dons matériels | 1) 5 763 | 5 366 |
| Total | 41 922 | 27 570 |

1) Les dons matériels se composent de dons en nature à hauteur de 339 tonnes (contre 358 tonnes en 2012), évalués à la valeur moyenne du marché au moment de la réception du don (17 CHF/kg). Il s'agit pour moitié environ de produits alimentaires, l'autre moitié étant constituée d'articles d'hygiène, de textiles, de jouets ainsi que d'articles de papeterie et d'ustensiles de ménage.

15 Le produit des livraisons et prestations comprend le produit des frais d'inscription à des séminaires et à des formations ainsi que celui de prestations et d'activités de conseil. Il inclut en outre les recettes issues de la reconnaissance et de l'enregistrement des titres de fin de formation pour les professions non universitaires du secteur de la santé. La part provenant des organisations proches s'élève à 3049 milliers de CHF (contre 2759 milliers en 2012).

16 Le produit des prestations sur mandat public inclut le financement de projets d'assistance en Suisse et à l'étranger, la direction des centres pour requérants d'asile et des centres pour réfugiés, le Service Croix-Rouge, la surveillance et la réglementation de la formation aux professions non médicales du secteur de la santé, etc.

| | | |
|---|---------------|---------------|
| DFAE Direction du développement et de la coopération, programme de développement | 8 500 | 4 300 |
| DFAE Direction du développement et de la coopération, aide en cas de catastrophe à l'étranger | 2 500 | 2 500 |
| DFAE Direction du développement et de la coopération, mandats et contributions | 5 895 | 6 415 |
| DFI Office fédéral de la santé publique | 465 | 424 |
| DFI Office fédéral des assurances sociales | 1) 12 891 | 12 993 |
| DFJP Office fédéral des migrations | 350 | 350 |
| DEFR Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation | 15 | 67 |
| DEFR Secrétariat d'Etat à l'économie | 106 | 294 |
| DDPS Service sanitaire coordonné (SSC) | 55 | 55 |
| DDPS Divers | 0 | 20 |
| DDPS Base logistique de l'armée, Affaires sanitaires | 934 | 971 |
| Cantons pour activités en Suisse | 6 382 | 6 253 |
| Cantons pour la coopération internationale | 1 513 | 985 |
| Communes pour activités en Suisse | 145 | 206 |
| Communes pour la coopération internationale | 853 | 500 |
| Total | 40 604 | 36 333 |

1) Contient entre autres le contrat de prestations 2010–2013 de l'OFAS, les contributions au Siège en faveur des associations cantonales au titre de l'aide à la vieillesse en milieu ouvert, conformément à l'art. 101^{bis} LAVS:

- Les versements perçus en 2012 se sont montés à 12 644 milliers de CHF, dont 2444 milliers de CHF à titre de paiement final pour 2011 et 10 200 milliers de CHF à titre d'acompte pour 2012. En outre, à la date de clôture de l'exercice, des produits à recevoir à titre d'indemnités de l'OFAS ont fait l'objet d'une régularisation à hauteur de 2600 milliers de CHF (contre 2276 milliers de CHF l'année précédente).
- Les versements perçus en 2013 se sont montés à 12 800 milliers de CHF, dont 2600 milliers de CHF à titre de paiement final pour 2012 et 10 200 milliers de CHF à titre d'acompte pour 2013. En outre, à la date de clôture de l'exercice, des produits à recevoir à titre d'indemnités de l'OFAS ont fait l'objet d'une régularisation à hauteur de 2600 milliers de CHF (comme l'année précédente).

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|---|---------------|---------------|
| 17 Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif | | |
| Contributions de membre des associations cantonales de la CR | 239 | 236 |
| Fondation humanitaire CRS | 16 986 | 16 868 |
| Chaîne du Bonheur | 4 793 | 10 402 |
| Œuvres d'entraide, organisations à but non lucratif et Sociétés nationales étrangères de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge | 4 359 | 6 210 |
| Organisations proches | 2 | 5 |
| Total | 26 379 | 33 721 |

18 Les **charges d'appels aux dons** correspondent aux coûts induits par la gestion des adresses des donateurs, par l'emballage dans le cadre des mailings ainsi que par les mesures de suivi.

19 Les **charges de livraisons et matériel pour projets** incluent principalement l'achat de matériel destiné aux opérations de secours à l'étranger.

20 Les **charges de prestations pour projets** comprennent notamment les coûts de fonctionnement des délégations en mission à l'étranger (y compris les coûts de personnel étranger dans le cadre des divers projets sur place), les coûts d'assistance aux réfugiés en Suisse ainsi que le soutien en nature ou en espèces à des particuliers et à des organisations en Suisse et à l'étranger. La part provenant des organisations proches s'élève à 17 181 milliers de CHF (contre 17 505 l'année précédente).

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|--|--------------------|--------------------|
| 21 Personnel/organes | | |
| Collaborateurs au 31.12 | Effectif | Effectif |
| Equivalents temps plein en Suisse | 261 | 255 |
| Nombre de collaboratrices et collaborateurs en Suisse | 386 | 375 |
| Charges de personnel | en milliers de CHF | en milliers de CHF |
| Salaires | 25 188 | 24 314 |
| Rémunération de délégués et d'experts | 5 317 | 4 711 |
| Prestations sociales | 5 297 | 5 074 |
| Recrutement de personnel | 124 | 156 |
| Formation et perfectionnement | 281 | 350 |
| Frais de voyage et de représentation | 1 029 | 837 |
| Autres charges de personnel | 308 | 174 |
| Total | 37 544 | 35 616 |
| Indemnités au Conseil de la Croix-Rouge, présidence incluse | 94 | 94 |
| Indemnités à la Direction | 947 | 980 |
| Indemnités au Comité exécutif de la Conférence nationale des associations cantonales de la Croix-Rouge | 56 | 53 |

L'indemnité allouée pour la présidence de la CRS, y compris la vice-présidence de droit de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, se fonde sur les dispositions du Swiss NPO Code et sur les directives de la Fondation ZEWO. Elle s'est élevée à 32 milliers de CHF, comme l'année précédente. Une contribution de la Fondation humanitaire de la CRS et une partie des produits financiers et hors exploitation ont servi à couvrir les coûts liés au travail institutionnel et à l'activité des organes.

Les collaborateurs de l'association CRS sont assurés contre les conséquences économiques de l'âge, de l'invalidité et du décès auprès de PUBLICA, la caisse de pensions de la Confédération. Employés et employeur versent des cotisations définies à cette institution. Les cotisations de l'employeur sont comptabilisées pour la période dans laquelle elles ont été acquittées.

Avantages (actifs)/engagements (passifs) économiques et charges de prévoyance inhérents à une institution de prévoyance présentant un excédent/découvert:

| Degré de couverture selon art. 44 OPP2 | 1) | 106,2% | 106,8% |
|---|----|--------------------|--------------------|
| | | en milliers de CHF | en milliers de CHF |
| Engagement ou avantage économique de la CRS | | 0 | 0 |
| Variation par rapport à l'année précédente/différence enregistrée avec effet sur le résultat de l'exercice sous revue | | 0 | 0 |
| Cotisations ajustées à la période | | 2 886 | 2 679 |
| Charges de prévoyance en tant que partie des frais de personnel | | 2 886 | 2 679 |

1) Degré de couverture provisoire (2013) de la «Caisse de prévoyance des organisations affiliées» au 31 décembre 2013, conformément aux renseignements de PUBLICA.

En vertu de la solidarité au sein du dispositif de prévoyance, aucun déficit ni excédent de couverture ne peut être établi au prorata pour l'association CRS.

22 Les **autres charges d'exploitation** comprennent notamment les loyers, l'entretien de l'infrastructure (immeubles, informatique et autres immobilisations corporelles), l'administration, la communication, le port, les assurances et les imprimés. Le résultat des activités annexes d'exploitation reflète le résultat des biens immobiliers d'exploitation.

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|---|----------------|----------------|
| Autres charges d'exploitation | (6 222) | (5 342) |
| Organisations proches | (635) | (649) |
| <i>Activités annexes d'exploitation:</i> | | |
| Produit des biens immobiliers d'exploitation | 466 | 463 |
| Organisations proches | 54 | 55 |
| Frais de rénovation, d'entretien et charges accessoires | (410) | (371) |
| Total | (6 747) | (5 844) |

23 Résultat financier

Charges financières

| | | |
|---|----------------|----------------|
| Titres (taxes, correctifs de cours et d'évaluation) | (2 348) | (785) |
| Monnaies étrangères | (76) | (59) |
| Frais de comptes, taxes, intérêts | (198) | (211) |
| Intérêts du périmètre de consolidation CRS | 0 | 0 |
| Total | (2 622) | (1 055) |
| (dont provenant des organisations proches) | 0 | (1) |

Produits financiers

| | | |
|--|--------------|--------------|
| Titres (intérêts, dividendes, produits de participation) | 1 641 | 1 801 |
| Titres (gains de cours et d'évaluation) | 5 476 | 3 958 |
| Monnaies étrangères | 40 | 144 |
| Intérêts | 526 | 33 |
| Total | 7 683 | 5 936 |
| (dont provenant des organisations proches) | 19 | 17 |
| Total | 5 061 | 4 881 |

24 Le **résultat hors exploitation** reflète le résultat de secteurs qui ne sont pas en rapport direct avec les activités de la CRS.

| | | |
|---|------------|------------|
| Charges biens immobiliers hors exploitation | (121) | (114) |
| Revenus biens immobiliers hors exploitation | 983 | 984 |
| Total | 862 | 870 |

25 Les **dotations aux/affectations du capital des fonds/capital de l'organisation** rendent compte des variations des fonds et des moyens destinés au financement de prestations d'assistance et de projets opérationnels à la fin de l'année. Le tableau de variation du capital fournit des informations détaillées à cet égard.

Autres explications

26 Charges d'exploitation

La présentation de la structure des coûts de l'association Croix-Rouge suisse se fonde sur la méthode de calcul des frais administratifs définie par la Fondation ZEWO.

Les **frais de projet et charges de prestations** regroupent toutes les dépenses directement liées à la réalisation des objectifs statutaires de la CRS.

Les **frais de collecte de fonds** représentent les coûts inhérents à toutes les activités déployées par l'association CRS en matière de gestion d'adresses, de mailings et de gestion des donateurs occasionnels et réguliers.

Les **frais administratifs** regroupent les dépenses qui contribuent de manière indirecte à la fourniture de prestations d'assistance par la CRS et dont les partenaires de projet et les groupes cibles n'ont dès lors pas automatiquement connaissance. Ils garantissent le bon fonctionnement de la CRS.

| en milliers de CHF | 2013 | % | 2012 | % |
|--|----------------|---------------|----------------|---------------|
| Frais de projet et charges de prestations | | | | |
| Dépenses de matériel | 53 816 | | 62 422 | |
| Charges de personnel | 23 168 | | 22 037 | |
| Frais de voyage et de représentation | 483 | | 482 | |
| Autres charges d'exploitation | 2 444 | | 2 438 | |
| Amortissements | 168 | | 134 | |
| Facturation interne de prestations | 7 063 | | 6 580 | |
| Total | 87 142 | 84,0% | 94 093 | 86,2% |
| Frais des collectes de fonds | | | | |
| Dépenses de matériel | 4 136 | | 3 856 | |
| Charges de personnel | 1 730 | | 1 613 | |
| Frais de voyage et de représentation | 55 | | 41 | |
| Autres charges d'exploitation | 1 482 | | 1 268 | |
| Amortissements | 47 | | 59 | |
| Facturation interne de prestations | 344 | | 708 | |
| Total | 7 794 | 7,5% | 7 545 | 6,9% |
| Frais administratifs | | | | |
| Dépenses de matériel | 113 | | 30 | |
| Charges de personnel | 11 617 | | 11 127 | |
| Frais de voyage et de représentation | 491 | | 316 | |
| Autres charges d'exploitation | 2 821 | | 2 138 | |
| Amortissements | 1 189 | | 1 208 | |
| Facturation interne de prestations | (7 407) | | (7 288) | |
| Total | 8 824 | 8,5% | 7 531 | 6,9% |
| Total charges d'exploitation | 103 760 | 100,0% | 109 169 | 100,0% |

Le poste **Dépenses de matériel** englobe les charges liées aux appels aux dons, aux livraisons et au matériel pour projets ainsi que les prestations pour projets détaillées dans le compte d'exploitation.

La **facturation interne de prestations** permet d'imputer des frais de projet et des charges de prestations directement attribuables à la prestation d'assistance et de service correspondante. Peuvent être ainsi facturés à l'interne non seulement des coûts liés à des prestations telles que la conception graphique et l'impression, l'informatique, la logistique, la finance, les services internes et la traduction, mais aussi des heures (saisie du temps).

27 Transactions avec des personnes proches

Sont considérés comme «personnes proches» les membres du Conseil de la Croix-Rouge et de la Direction ainsi que les organisations proches. Les Précisions relatives au bilan et au compte d'exploitation font état des transactions avec des organisations proches. L'ensemble du produit des cotisations de membres provient des organisations proches.

28 Autres engagements ne devant pas être portés au bilan et résultant de contrats de location

| en milliers de CHF | 2014 (1 an) | 2015–2018 (2–5 ans) |
|--------------------|-------------|---------------------|
| Mobilier Divers | 101 | 0 |

29 Bénévolat

La CRS mène chaque année l'action *2 x Noël* en collaboration avec la SRG SSR et La Poste Suisse. Pendant l'exercice sous revue, 968 bénévoles ont fourni dans le cadre de cette opération 10 608 heures de travail non rémunéré pour l'association CRS (contre 10 597 heures accomplies par 916 bénévoles en 2012).

15 bénévoles ont fourni 1250 heures de travail pour le Centre de compétences Jeunesse (contre 1150 heures accomplies par 24 bénévoles en 2012); 17 personnes se sont engagées bénévolement durant 3196 heures pour le Service de recherches (contre 3072 heures fournies par 16 bénévoles en 2012); une personne a fourni 220 heures de travail non rémunéré en faveur du projet *Vieil or pour redonner la vue* (2012:1 personne, 100 heures). Trois personnes ont consacré 140 heures à la vérification de directives anticipées (2012: 0 personne, 0 heure).

Calculé sur une base horaire de 30 CHF, leur engagement se chiffre à 464 milliers de CHF (contre 447 milliers de CHF en 2012).

Durant l'année sous revue, 157 membres du Service Croix-Rouge de la CRS ont participé à 601 missions différentes (2012:125 membres, 525 interventions), soit un total de 2883 jours d'intervention (contre plus de 2722 en 2012).

Le rapport annuel de la CRS présente les activités bénévoles de toutes les organisations de la CRS.

30 Opérations hors bilan

L'association CRS détient un sixième de la société simple Groupement Texaid. Les sociétaires sont solidairement responsables.

Un contrat de garantie de prêt conclu avec une organisation partenaire est entré en vigueur au 24 janvier 2011 pour une période de cinq ans, soit jusqu'en 2015. Il porte sur un montant de 1000 milliers de CHF.

On ne relève aucun autre cautionnement, garantie ou constitution de gage au 31 décembre 2013, date de clôture de l'exercice.

31 Événements postérieurs à la date de clôture de l'exercice

Aucun événement notable postérieur à la date de clôture de l'exercice n'a été rapporté.

Rapport de l'organe de révision



Ernst & Young SA
Belpstrasse 23
Case postale
CH-3001 Berne

Téléphone +41 58 286 61 11
Téléfax +41 58 286 68 18
www.ey.com/ch

A l'Assemblée de l'
association Croix-Rouge suisse, Berne

Berne, le 7 mars 2014

Rapport de l'organe de révision statutaire sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision statutaire, nous avons contrôlé les comptes annuels ci-joints de l'association Croix-Rouge suisse comprenant le bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe (pages 4 à 19) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision statutaire.

Responsabilité de Conseil de la Croix-Rouge

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux Swiss GAAP RPC 21, dispositions légales et aux Statuts, incombe Conseil de la Croix-Rouge. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, Conseil de la Croix-Rouge est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les Swiss GAAP RPC. De plus, les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux Statuts.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 69b CC en liaison avec art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 69b CC en liaison avec art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil de la Croix-Rouge.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

En outre, nous attestons que les dispositions de la Fondation ZEWO, à contrôler selon les dispositions explicatives concernant l'art. 12 du Règlement relatif au label de qualité ZEWO, sont respectées.

Ernst & Young SA



Bernadette Koch
Expert-réviser agréée
(Réviser responsable)



Patrick Rebsamen
Experte-réviser agréée

Compte d'exploitation 2013 par secteur d'activité

Santé et intégration

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|--|-----------------|-----------------|
| <i>Produit</i> | | |
| Dons | 948 | 792 |
| Legs et successions | 341 | 20 |
| Livraisons et prestations | 4 878 | 4 456 |
| Prestations sur mandat public | 20 276 | 20 386 |
| Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif | 5 823 | 6 733 |
| Produit d'exploitation | 32 266 | 32 387 |
| <i>Charges</i> | | |
| Appels au don | (2) | 0 |
| Livraisons et matériel pour projets | (406) | (395) |
| Prestations pour projets | (21 753) | (21 534) |
| Personnel | (10 676) | (10 534) |
| Autres charges d'exploitation | (3 287) | (2 747) |
| Amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles | (106) | (78) |
| Total des charges d'exploitation | (36 230) | (35 288) |
| Résultat d'exploitation | (3 964) | (2 901) |
| Résultat financier | 245 | 141 |
| Résultat hors exploitation | 0 | 0 |
| Résultat sans fonds | (3 719) | (2 760) |
| (Dotations et) prélèvements au capital des fonds et au capital de l'organisation | (301) | (382) |
| Résultat | (4 020) | (3 142) |

Le service **Aide** du département Santé et intégration (SI) coordonne des prestations proposées par les 24 associations cantonales, comme l'Alarme Croix-Rouge, le service des transports, la garde d'enfants à domicile ou encore le service de baby-sitters.

Le service **Santé et diversité** de la CRS fournit notamment un travail important dans les domaines de l'intégration et de l'égalité des chances en matière de santé: les projets *Diverso* (intégration de migrants dans les sections de samaritains), *UNIDO* (dans le cadre du programme d'action *Migrant Friendly Hospitals*) et *Aequalitas – égalité des chances en matière de soins* sont tous en cours de mise en œuvre. Les formations organisées par le service ont beaucoup de succès. La plateforme «migesplus.ch» continue d'attirer de nombreux visiteurs.

Les dons privés et les contributions de soutien d'œuvres d'entraide, de fondations et d'autres organisations sont essentiellement destinés au **Service ambulatoire pour victimes de la torture et de la guerre**. Celui-ci offre une assistance médicale – désormais étendue aux soins dentaires – à des personnes sans autorisation de séjour (sans-papiers) dans ses locaux de Berne-Wabern.

Œuvre d'entraide reconnue par la Confédération, la CRS se mobilise dans le domaine de l'asile sur mandat des autorités cantonales d'Uri et de Glaris, cantons où elle héberge des requérants d'asile, des personnes admises provisoirement et des réfugiés reconnus et leur octroie l'aide sociale. Elle intervient en régie propre au titre de l'aide au retour, notamment auprès de personnes détenues en vue du renvoi ou de l'expulsion. Le service **Intégration et retour** gère en outre le Service de recherches, auquel peut s'adresser toute personne sans nouvelles d'un proche, et prend en charge l'octroi de l'aide individuelle.

Dans le cadre de contrats de prestations avec le Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) et avec la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé (CDS), le service **Formation** assure un service de reconnaissance des titres étrangers sanctionnant des formations à des professions non universitaires de la santé ainsi que la tenue d'un registre de ces professions. En outre, il coordonne la formation et les perfectionnements «auxiliaires de santé CRS», les ateliers de gestion des conflits *chili* et les diverses offres de formation des AC CR.

Le département SI fournit également un **travail de recherche et développement**. L'état-major Recherche et développement établit régulièrement des évaluations pratiques et des publications spécialisées; en 2013, elles ont porté sur la garde d'enfants à domicile, la démence en contexte migratoire ainsi que les soins et la solidarité dans une société vieillissante. L'état-major organise aussi périodiquement une Conférence nationale, laquelle a eu l'an passé pour thème le bénévolat.

L'état-major **Management Support** s'occupe du reporting des AC CR et de l'harmonisation des comptabilités.

Le produit des prestations sur mandat public comprend entre autres les contributions liées au contrat de prestations conclu avec l'Office fédéral des assurances sociales dans le domaine de l'aide à la vieillesse. Les contributions d'œuvres d'entraide et autres incluent les financements de la Fondation humanitaire CRS pour des prestations fournies en Suisse comme la garde d'enfants à domicile ou *chili*.

Depuis le 1^{er} janvier 2013, le Service Croix-Rouge est rattaché non plus au département Santé et intégration, mais aux Services de direction du Siège; afin de faciliter la comparaison, les chiffres de l'exercice précédent ont également été reclassés.

Coopération internationale

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|--|-----------------|-----------------|
| <i>Produit</i> | | |
| Dons | 16 844 | 10 808 |
| Legs et successions | 547 | 215 |
| Livraisons et prestations | 1 488 | 1 242 |
| Prestations sur mandat public | 19 301 | 14 931 |
| Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif | 15 525 | 22 062 |
| Produit d'exploitation | 53 705 | 49 258 |
| <i>Charges</i> | | |
| Appels au don | 0 | 0 |
| Livraisons et matériel pour projets | (13 068) | (23 195) |
| Prestations pour projets | (17 983) | (16 866) |
| Personnel | (11 855) | (10 966) |
| Autres charges d'exploitation | (3 455) | (2 942) |
| Amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles | (46) | (43) |
| Total des charges d'exploitation | (46 407) | (54 012) |
| Résultat d'exploitation | 7 298 | (4 754) |
| Résultat financier | 301 | 274 |
| Résultat hors exploitation | 0 | 0 |
| Résultat sans fonds | 7 599 | (4 480) |
| (Dotations et) prélèvements au capital des fonds et au capital de l'organisation | (13 005) | 1 539 |
| Résultat | (5 406) | (2 941) |

En 2013, la CRS s'est à nouveau largement consacrée à la **guerre en Syrie**, où la situation de la population civile s'est encore détériorée. A la fin de l'année, le total des personnes ayant fui le conflit s'élevait à 2,5 millions. A elle seule, la Jordanie accueillait plus de 500 000 réfugiés. La CRS y soutient 1600 familles particulièrement vulnérables, nombreuses ou touchées par la maladie en leur versant une contribution mensuelle moyenne de 160 CHF. En prévision de l'hiver, elle a en outre fourni couvertures en laine et chauffages au gaz à des réfugiés démunis. En Syrie proprement dite, elle a soutenu la distribution de denrées alimentaires et livré trois ambulances au Croissant-Rouge syrien. Outre une participation au financement de l'aide d'urgence en Turquie, elle a aidé la Bulgarie à prendre en charge les milliers de réfugiés syriens ayant transité par ce dernier pays.

Le 8 novembre, le typhon Haiyan balayait le centre de **l'archipel philippin**, faisant 6000 victimes et détruisant 1,2 million d'habitations. En collaboration avec sa Société sœur locale, la CRS a distribué du matériel de construction, des outils, de la tôle et des espèces à un total de 5000 familles. Six délégués ont assuré la mise en œuvre de l'aide d'urgence – parmi eux, un médecin affecté à un hôpital de campagne de la Croix-Rouge norvégienne et du CICR. Au terme de la phase d'aide d'urgence, la CRS entend s'engager pour plusieurs années dans la reconstruction.

D'autres opérations d'aide d'urgence ont été menées à la suite d'intempéries accompagnées d'inondations au **Ghana**, au **Tchad**, au **Paraguay** ou encore au **Congo**.

Dans le nord du **Mali**, la situation est restée instable. Dès le mois d'avril, la CRS s'est cependant réengagée dans la région de Tombouctou afin de réparer ou remplacer les fontaines, les hôpitaux et les dispensaires endommagés ou détruits lors du conflit de 2012. En outre, elle a aidé 1300 familles à reprendre pied dans ces contrées arides via l'octroi d'une contribution en espèces.

La CRS a encore intensifié ses efforts de **prévention des catastrophes** dans différents pays comme Haïti, où, ayant achevé la phase de reconstruction, elle met en place, dans le cadre de la coopération au développement, des mesures écologiques et de sensibilisation visant à une amélioration durable de la situation de 20 000 personnes. L'aspect sanitaire, notamment les objectifs d'une meilleure hygiène et d'une prévention renforcée des épidémies, a également été intégré. Au Honduras, au Salvador, au Vietnam, au Bangladesh et au Ghana, la CRS soutient de même la préparation aux catastrophes et la réduction des risques.

Au **Pakistan**, trois ans et demi après les crues dévastatrices, la CRS a mené à terme son projet de reconstruction. Désormais, 3550 sinistrés bénéficient de logements résistant aux séismes et aux inondations. Le programme de promotion de la santé maternelle et infantile est toujours en cours.

En **Erythrée**, la CRS a achevé la mise sur pied du Service national de transfusion sanguine. En collaboration avec le ministère de la santé, les procédures ont été professionnalisées de manière systématique, et le nombre de donateurs bénévoles s'est sensiblement accru. Le service de transfusion répond désormais aux normes internationales.

Au **Soudan** et au **Soudan du Sud**, la CRS a poursuivi la mise en place d'un système de santé communautaire dans des régions ravagées par la guerre. Les nouvelles violences qui ont éclaté en décembre au Soudan du Sud ont constitué un cruel revers pour la population. Des centaines de milliers de personnes ont pris la fuite. Le conflit touchant directement les régions d'intervention, les activités menées ont dû être suspendues, et la CRS s'est dès lors concentrée sur l'aide d'urgence.

Les **programmes ophtalmologiques** conduits au Togo, au Ghana, au Népal et au Tibet continuent de rencontrer un franc succès. Sensibilisation, traitements et interventions chirurgicales permettent de lutter contre les troubles de la vue et la cécité liée à la pauvreté dans les régions défavorisées de ces pays.

En Europe de l'Est, plus précisément en **Bosnie, Moldavie, Bulgarie et Biélorussie**, la CRS soutient des personnes âgées, malades et seules à travers la mise sur pied de services de visite et de groupes d'entraide. Dans le cadre du secours d'hiver, des familles démunies et des personnes défavorisées ont eu droit régulièrement à des repas chauds.

Marketing et communication

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|--|-----------------|-----------------|
| <i>Produit</i> | | |
| Dons | 24 096 | 15 898 |
| Legs et successions | 2 835 | 4 432 |
| Livraisons et prestations | 980 | 1 032 |
| Prestations sur mandat public | 0 | 20 |
| Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif | 6 | 14 |
| Produit d'exploitation | 27 917 | 21 396 |
| <i>Charges</i> | | |
| Appels au don | (3 321) | (2 841) |
| Livraisons et matériel pour projets | (48) | (32) |
| Prestations pour projets | (555) | (963) |
| Personnel | (6 767) | (6 470) |
| Autres charges d'exploitation | (2 628) | (2 298) |
| Amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles | (61) | (251) |
| Total des charges d'exploitation | (13 380) | (12 855) |
| Résultat d'exploitation | 14 537 | 8 541 |
| Résultat financier | (59) | (55) |
| Résultat hors exploitation | 0 | 0 |
| Résultat sans fonds | 14 478 | 8 486 |
| (Dotations et) prélèvements au capital des fonds et au capital de l'organisation | (1 399) | (961) |
| Résultat | 13 079 | 7 525 |

La CRS veille à communiquer de façon claire, transparente et en temps opportun avec le public, les donateurs et les partenaires. Le département Marketing et communication assure la transmission des informations relatives aux objectifs, aux offres et aux prestations de la CRS et encourage la mise en œuvre d'une démarche de communication concertée au sein de la CRS.

Des activités de marketing proactives et novatrices et une communication fondée sur les valeurs renforcent le positionnement de la CRS en tant qu'organisation caritative la plus importante de Suisse et favorisent la diffusion des valeurs humanitaires du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

La viabilité financière à long terme de l'association CRS passe par une recherche de fonds novatrice et diversifiée. Le département Marketing et communication est responsable de la levée de fonds pour l'association CRS. A cet effet, donateurs, philanthropes, partenaires économiques, fondations et autorités sont interpellés de façon ciblée. Une fois mobilisés en faveur des causes de la CRS, leurs contacts avec l'organisation sont gérés de façon individualisée.

Le département fournit des prestations pour l'ensemble de la CRS dans les domaines suivants: collecte de fonds, communication, conception graphique et impression ainsi que traduction.

Organes/Direction/Finances, personnel et services

| en milliers de CHF | 2013 | 2012 |
|--|----------------|----------------|
| <i>Produit</i> | | |
| Dons | 34 | 72 |
| Legs et successions | 0 | 0 |
| Livraisons et prestations | 1 387 | 1 300 |
| Prestations sur mandat public | 1 027 | 996 |
| Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif | 5 025 | 4 912 |
| Produit d'exploitation | 7 473 | 7 280 |
| <i>Charges</i> | | |
| Appels au don | 0 | 0 |
| Livraisons et matériel pour projets | (96) | (110) |
| Prestations pour projets | (833) | (372) |
| Personnel | (8 246) | (7 646) |
| Autres charges d'exploitation | 2 623 | 2 143 |
| Amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles | (1 191) | (1 029) |
| Total des charges d'exploitation | (7 743) | (7 014) |
| Résultat d'exploitation | (270) | 266 |
| Résultat financier | 4 574 | 4 521 |
| Résultat hors exploitation | 862 | 870 |
| Résultat sans fonds | 5 166 | 5 657 |
| (Dotations et) prélèvements au capital des fonds et au capital de l'organisation | (8 806) | (7 072) |
| Résultat | (3 640) | (1 415) |

La Direction de l'association CRS assure la conduite stratégique et opérationnelle de la CRS à travers les organes (Assemblée de la Croix-Rouge, Conseil de la Croix-Rouge et Commission de contrôle de gestion). Elle englobe en outre les services spécialisés suivants: Service juridique, Relations internationales, Droit international humanitaire, centres de compétences Jeunesse et Bénévolat ainsi que Service Croix-Rouge (SCR). Ce dernier assume, conformément aux conventions de prestations passées avec le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), différentes missions à caractère médical en faveur du service sanitaire de l'armée. Depuis des années, le SCR élargit également ses compétences et prestations aux interventions au sein de care teams. Il œuvre par ailleurs à la diffusion du droit international humanitaire et des Principes fondamentaux de la Croix-Rouge. Depuis le 1^{er} janvier 2013, il est rattaché non plus au département Santé et intégration, mais aux Services de direction du Siège; afin de faciliter la comparaison, les chiffres de l'exercice précédent ont également été reclassés.

Le département Finances, personnel et services fournit ses prestations en interne de même qu'auprès de l'ensemble de la CRS et des organisations proches. Toutes les organisations de la CRS bénéficient ainsi de possibilités d'outsourcing dans les domaines de la comptabilité, du cash pooling, de l'informatique, du développement du personnel, du développement de logiciels et d'autres prestations.

Le poste Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif correspond essentiellement à des fonds en provenance de la Fondation humanitaire CRS. Ces contributions financent les tâches dirigeantes et institutionnelles de l'association CRS pour le compte de l'ensemble de la CRS.



Croix-Rouge suisse 